Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 67

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 21. März
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 21 mars
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 67

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 67

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Chile: Zollzuschlag auf Postpaketen. / Contingentement de l'importation de certaines marchandises à Madagascar et dépendances. / Contingentement de l'importation de filés, tissus et vêtements de coton d'origine étrangère, en Afrique occidentale française (zone libre). / Ungarn: Zolländerungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi. Les** ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1348)

Failli: Marquart Joseph, cycles, à St-Imier.
Date de l'ouverture: 12 mars 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 10 avril 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1349)

Gemeinschuldnerin: Kuster M. & Co., Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft zur Fortführung des Unternehmens der Firma «M. Kuster & Co.» und zum Handel in Sperrholz, Fournieren und verwandten Artikeln, Leimgrubenweg 25, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1934 gemäss Art. 657 O. R.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 21. April 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 5. April 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1343)

Fallita: Ditta Bianchi Giovanni, di Camillo, da Vezia, Riscaldamenti centrali ed Impianti sanitari, in Lugano.
Decreto apertura fallimento: 13 marzo 1934.
Prima assemblea di creditori: 4 aprile 1934, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: Entro il 21 aprile 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1411²)

Failli: Mottier Vincent, de Vincent, combustibles, à Aigle.
Propriétaire d'immeubles sis rière la commune d'Aigle.
Date du prononcé: 14 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions et servitudes: 10 avril 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1412²)

Failli: Schneider-Chablaix Jean, cafetier, la Forclaz (Ormont-Dessous). Propriétaire d'immeubles sis rière la commune d'Ormont-Dessous.
Date du prononcé: 27 février 1934, confirmé par prononcé présidentiel du 15 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions et servitudes: 10 avril 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1350)

Failli: Robert-Tissot Marcel, pension-restaurant, 12, Cours de Rive, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 mars 1934.
Délai pour les productions: 10 avril 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1351)

Failli: Chatelanat Marius, mécanicien, à Corsier (Genève).
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 19 mars 1934.
Délai pour les productions: 10 avril 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1344)

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die Brewasol Aktiengesellschaft, Vertrieb der «Brewa-Sol» Klebe- und Dauersohlen, Handel und Fabrikation in ähnlichen Produkten, Gerbergasse 8, in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 31. März 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. (es handelt sich um geltend gemachte Eigentumsansprachen) beim obgenannten Konkursamte einzureichen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1352)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse.

Im Konkurse über die Baugenossenschaft «Bachofnerstrasse» (o. p. H. d. M.), mit Sitz an der Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 31. März 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (1415²)

Im Konkurse über die Neue Bauweise A. G., Fabrikation von Bausteinen und Bauunternehmung, in Meilen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 31. März 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1414²)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Koch Gottfried, geb. 1873, Zimmermeister, von und in Dietikon, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 31. März 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG., bei Vermeidung des Ausschlusses, dem Konkursamt Schlieren einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1353/4)

In den Konkursen über:

1. Portmann Louis & Cie. in Liq., Kommanditgesellschaft, Handel in Papierwaren usw., Thiersteinerallee 29, und
2. Portmann-Buser Louis, Sternenbergerstrasse 12, unbeschränkt haftender Gesellschafter und Liquidator obiger Falliten und Kollektivgesellschafter der Firma Gebrüder Portmann, Handel in Kolonialwaren, beide in Basel,

liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1355)

Gemeinschuldnerin: Müller Gustav & Cie., Weinhandlung, Steinentorstrasse 27, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1356)

Faillie: Halles Métropole S. A., Terreaux 15, à Lausanne.
Date du dépôt: 21 mars 1934.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 31 mars 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (1378)

Failli: Schüpbach Jean, laitier et commerce de bétail, à Lucens.
Date du dépôt: 24 mars 1934.
Délai pour intenter action en opposition: 3 avril 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, chiffre 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1357)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Gerber Alfred, Distillateur, à Nyon.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié: 21 mars 1934.
Délai pour intenter action: 31 mars 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications admises ensuite de transactions.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1358)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Distillerie du Léman S. A., à Nyon.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié: 21 mars 1934.
Délai pour intenter action: 31 mars 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications admises ensuite de transactions.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1359)

Modification de l'état de collocation.

Faillies: Etablissements Aro S. A., à Nyon.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié: 21 mars 1934.
Délai pour intenter action: 31 mars 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications admises ensuite de transactions.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1360)

Failli: Wenger Paul, manufacture de papiers, Rue de la Truite s. n., à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1361)

Gemeinschuldnerin: Lysteril A.-G., Fabrikation und Handel in chemischen und technischen Produkten aller Art, Bahnhofstrasse Nr. 72, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1934.
Datum der Konkurseinstellung: 17. März 1934.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1417²)

Ueber Baltensberger Johann, geb. 1886, von Winterthur, Konditorei, Gartenstrasse 10, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 16. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1338)

Ueber Hirt geb. Struchen Emma, Frau, geb. 28. Mai 1881, von Zürich, an der Schweighofstrasse Nr. 307, in Zürich 3, ist gemäss Verfügung des Konkursrichters vom 3. März 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittelst Verfügung des nämlichen Richters vom 12. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert nützlicher Frist, d. h. bis und mit 29. März 1934, abends 6 Uhr, der obgenannten Amtsstelle für die Deckung des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird dasselbe als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1362)

Ueber Grass-Zumsteg Eduard, Rheingasse 61, Inhaber der zufolge Verzichtes erloschenen gleichnamigen Firma, Wirtschaftsbetrieb, Ochsengasse 17, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 15. Februar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 15. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1363)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Société pour l'exploitation de Brevets d'invention «SEBI», 12, Rue Henri Mussard, à Genève, par ordonnance rendue le 20 février 1934 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 mars 1934 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 31 mars 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1364)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Brüschweiler Georges, ci-devant tenancier de la pension de Champel, Rue Emile Yung n° 9, à Genève, actuellement à Zürich, par ordonnance rendue le 6 mars 1934 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 19 mars 1934 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 31 mars 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (1052)

Failli: Bonvin Victor, fils de Louis, ancien négociant, Vaulruz.
Date de la clôture: 16 mars 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1365)

Das Konkursverfahren über Bösch-Sorg Otto, Fabrikation von Bims- und Schlackenplatten, Lothringerstrasse 167, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 16. März 1934 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1366-69)

Faillis:

1. Brandt René, fabrique de verres de montres, Rue du Môle 40, à Genève.
2. La Société en nom collectif Stettler Ch. & fils, charpente et menuiserie, Queue d'Arve, à Genève.
3. Gallusser Louis, précédemment Hôtel du Mt. Blanc, 8, Rue des Alpes, actuellement domicilié 53, Rue de Lausanne, à Genève.
4. Malarin Marie, Dame, haute couture, Bd. des Philosophes 12, à Genève.

Dates de clôture: 15 et 16 mars 1934.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1339)

Par jugement du 16 mars 1934, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la succession de feu Wuhrmann Jules-Jacques, quand vivait, fabricant de registres, 5, Rue Muzy, à Genève.

Ferd. Charrot, commis-greffier.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1413²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Eisenberg Josef, geb. 1891, Kaufmann, von Kamionka Strumulova (Polen), Sternenstrasse 24, Zürich 2, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich Montag, den 9. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4, auf öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 3375.

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Feldstrasse 111, Zürich 4, unter Assek. Nr. 2334 für Fr. 85,000. — assekuriert (Schätzung 1926), mit

einer Are 37,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Amtliche Schätzung: Fr. 85,000. —.

Der Ersteigerer hat auf Abrechnung am Zuschlagspreise vor dem Zuschlage Fr. 3000. — in bar zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. März 1934 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Zürich, den 17. März 1934. Konkursamt Aussersihl-Zürich:

H. Gassmann, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1041¹)

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.

Im Konkurse über die Lagerhaus Giesshübel A. G., Giesshübelstrasse 48, in Zürich 3 (früher Aktiengesellschaft Jucker-Wegmann), gelangen Montag, den 26. März 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Falken», Zurlindenstrasse 85, in Zürich 3, auf öffentliche Steigerung:

1. Ein Bureaugebäude mit Wohnung, ein Lagerhaus mit Abtrittanbau, ein gewölbter Keller, die Wasserheizanlage mit zwei Kesseln, die Geleiseanlagen, ein elektrischer Warenaufzug, alles an der Giesshübelstrasse Nr. 48, in Zürich 3, unter Assek.-Nr. 664 für Fr. 380,000. — assekuriert.
2. Eine Ladehalle mit Rampe, daselbst, unter Assek.-Nr. 2006 für Fr. 8000 assekuriert.
3. Vierunddreissig Aren 77,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 350,000. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 4000. — zu leisten.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. März 1934 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Weststrasse 41) zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. März 1934. Konkursamt Wiedikon-Zürich:

D. Helbling, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (1370)

Einmalige Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen von Siebenthal-Rüegg Oswald Peter, Hotel Kurhaus Beatenberg, wird Dienstag, den 3. April 1934, 14½ Uhr, im Hotel Beatus auf Beatenberg, an eine Steigerung gebracht:

Beatenberg-Grundbuchblatt Nr. 1014.

Die Hotelbesitzung «Kurhaus» genannt, enthaltend:

a) Hotel Kurhaus, Nr. 97 für Fr. 352,900. — brandversichert;
b) Dependenzgebäude, Nr. 98 für Fr. 35,900. — brandversichert;
c) Chalet mit Schopf und Stall, Nr. 99 für Fr. 5400. — brandversichert;
d) Holzschopf, Nr. 100 für Fr. 1600. — brandversichert;
e) Gebäudeplätze, Umschwung, Anlagen, Wiesenland und Wald 81,25 Aren.

Grundsteuerschatzung . . . Fr. 412,460. —.
Amtliche Schatzung . . . . » 180,000. —

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des ausserordentlichen Konkursverwalters, A. Scewer, Notar, Interlaken, zur Einsicht auf.

Es findet eine einmalige Steigerung statt und es erfolgt die Hingabe an dieser Steigerung auch ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Interlaken, den 19. März 1934.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:

A. Scewer, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Willisau* (1379)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Mahler Otto, Automechaniker, Besitzer des Wohnhauses Nr. 226, in Willisaustadt.

Steigerung: Montag, den 30. April 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Schlüssel, in Willisau.

Steigerungsobjekt: Wohnhaus und Autogarage Nr. 226 mit Werkstätte und folgenden Maschinen: 2 Drehbänke, 2 Bohrmaschinen, 1 Hobelmaschine, 1 Schmiergelscheibe, 1 Plattsäge, 1 Esse mit Ambos, 1 Schweissanlage, 1 Elektromotor, 1 Transmission mit Lager und Riemen, 1 Kran mit Balken, 1 Werkbank mit Schraubstöcken, 1 Pneupumpe.

Die Gebäude sind für Fr. 60,000. — und die Maschinen für Fr. 10,200. — brandversichert.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 50,000. —.

Grundpfandrechte: Fr. 79,786. —.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 20. April 1934 an beim Konkursamt Willisau.

Die Liegenschaft wird an dieser ersten Steigerung nur zugeschlagen, wenn das Höchstangebot die konkursamtliche Schatzung erreicht.

Vom dem Zuschlage ist eine Anzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Willisau, den 20. März 1934. Das Konkursamt:

E. Häfliger.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (1380)

Einmalige Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Knecht Willy R., Naturheilmittel, Schwellbrunn.

Steigerungstag: Samstag, den 14. April 1934, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus zum «Kreuz», Schwellbrunn.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Ab Samstag, den 31. März 1934, bei der Gemeindekanzlei Schwellbrunn und beim Konkursamt.

Unterpfand:

Liegenschaft Nr. 63, Halden, Schwellbrunn, bestehend in Wohnhaus mit beiliegender Wiese und Waldung. Brandassekuranz: Fr. 12,600. —.

Herisau, den 21. März 1934. Das Konkursamt Hinterland.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1371)

Vente de bâtiments.

Le mercredi 2 mai 1934, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Faillites procédera à la vente à tout prix des immeubles que la masse en faillite de Corbaz Charles, possède au territoire de la commune de Lausanne, savoir: en Chissiez, Avenue de l'Aurore 3, bâtiment ayant 8 appartements de 4 et 5 pièces, cuisine, bains, et Avenue du Léman 20, bâtiment ayant 4 appartements de 5 pièces, cuisine, bonne, bains. Belle place de 1004 m².

Surface totale: 1623 m².

Revenu locatif: fr. 22,000. — env.

Taxe vénale et de l'office: fr. 300,000. —.

Conditions de vente, désignation cadastrale et état des charges à disposition au bureau de l'office, Rue de Genève 7.

Lausanne, le 16 mars 1934. Le préposé:

E. Pilet.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 7* (870¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Wolfhag (Gen. o. p. H. d. M.), mit Sitz: früher Langmauerstrasse 65, Zürich 6, jetzt Elsastrasse 17, in Zürich 4.

Pfandeigentümer: Franz Inglin, geb. 1900, Magaziner, früher wohnhaft Ettenfeldstrasse 4, in Seebach, jetzt in Fischenthal (Zürich).

Gantag: Dienstag, den 10. April 1934, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Kreisgebäude 7, Gemeindestrasse 54 (II. Stock).

Auflegung der Gantbedingungen vom 17. März 1934 an.

Eingabefrist: Bis 13. März 1934.

Grundpfand: Grundprotokoll Hirslanden Bd. 17, Seite 423.

Plan 10. Kat. Nr. 2632.

Ein Wohnhaus an der Sempacherstrasse 53, in Hirslanden-Zürich 7, unter Nr. 1173 für Fr. 185,000. — assekuriert, mit Autogarage unter Nr. 1165 für Fr. 15,000. — assekuriert, und 10 Aren 85,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, sowie Zufahrtsträsschen.

Grunddienstbarkeit, Anmerkungen usw. laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 180,000. —.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 21. Februar 1934. Betreibungsamt Zürich 7:

F. Meier.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1372)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 3. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Schneider-Staub Elise, von St. Gallen, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 1876, haltend 2 Aren 99,5 m², mit Wohnhaus Heinrichsgasse 22.

Brandschatzung: Fr. 113,000.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 145,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 1900.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 10. April 1934.

Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 21. April 1934 an zur Einsicht auf.

Basel, den 21. März 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (1053)

Schuldnerin: Schirmgriff-Fabrik A. G., in Laufen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 15. März 1934.

Dauer der Stundung: Bis 15. Mai 1934.

Sachwalter: Art. Weber, Notar, Laufen (Jura).

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. April 1934. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. April 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Laufen.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1416)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 9. März 1934 wurde die der Kommanditgesellschaft Balmer, Marti & Co., Leinenwaren en gros, Hirschengraben 13, in Bern, und dem Fräulein Balmer Ida, und dem Marti Max, letzteren beiden für ihre Verpflichtungen für die Kommanditgesellschaft, bewilligte Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 11. Mai 1934 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 6. April 1934, um 14 Uhr, im Bürgerhaus (I. Stock).

Die Akten sind 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters aufgelegt.

Der Nachlassachwalter:
Paul Keller, Fürsprecher,
Waisenhausplatz 4, Bern.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (1345)

Par décision du 16 mars 1934, le Juge-Instructeur du district de Monthey a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé à Emery Henri, à St-Gingolph.

Monthey, le 17 mars 1934. Le commissaire:
C. Mariaux, avocat.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (1373)

Aufhebung der Nachlasstundung.

Die dem Brand Alfred, Mineralwasserfabrikant, Neubrückstrasse Nr. 49, in Bern, am 14. März 1934 gewährte Nachlasstundung ist infolge Todes des Nachlasschuldners dahingefallen.

Bern, den 19. März 1934.

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter:
Jäggi.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (1346)

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Fritz Marti, Maschinenfabrik, Zollikofen.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 27. März 1934, vormittags 9.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter in Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 16. März 1934. Der Gerichtspräsident I:
Jäggi.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (1340)

Débiteur: Gigandet Georges, aubergiste, à Porrentruy.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 23 mars 1934, à 16 heures, dans la Salle des audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 16 mars 1934. Le vice-président du Tribunal:
E. Koch.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes, St. Gallen* (1341)

Schuldner: Wyss Anton Julius, Hotel-Restaurant z. «Casino», Rapperswil.

Verhandlungstermin: Montag, den 9. April 1934, vormittags 8½ Uhr, im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude, St. Gallen.

St. Gallen, den 16. März 1934. Der Kantonsgerichtsschreiber:
Dr. K. Guggenheim.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1374)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Débiteur: Glauser Otto, comptable, au Landeron.

Commissaire: Me A. de Reynier, avocat, à Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: Vendredi 6 avril 1934, à 11.15 hs., au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 19 mars 1934. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (1381)

Nachlasschuldner: Mühlemann Gottfried, Hotelier zum Hotel Alpina, in Wengen.

Datum der Bestätigung: 8. März 1934.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 20. März 1934. Der Nachlassrichter:
Itten.

Kt. Bern *Richteramt Meiringen* (1375)

Nachlasschuldner: Wantz Charles, Hotel Brünig-Terminus, in Meiringen.

Datum der Bestätigung: 8. März 1934.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Meiringen, den 19. März 1934. Der Gerichtspräsident:
Matti.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Kt. Thurgau *Obergericht des Kantons Thurgau in Frauenfeld* (1342)

Das Obergericht des Kantons Thurgau hat durch Entscheid vom 10. November 1933, durch Entscheid der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Schweiz. Bundesgerichts vom 2. März 1934 bestätigt, das Gesuch des Kammermann W., Hotel Bodan, in Romanshorn, um Genehmigung des Pfandnachlass- und Nachlassvertrags abgelehnt.

Frauenfeld, den 16. März 1934. Die Obergerichtskanzlei.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1376)

Prolongation de sursis concordataire hypothécaire hôtelier et chirographaire.

Par décision du 14 mars 1934, le président du Tribunal de Vevey, a prorogé de quatre mois, à partir du 5 avril 1934, le sursis concordataire accordé le 5 décembre 1933 à Bettschen Jeanne, Dame, Hôtel de l'Europe, à Montreux.

L'assemblée des créanciers est fixée au 5 juillet 1934, à 16 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les intéressés pourront prendre connaissance des pièces dix jours avant l'assemblée, au Bureau du commissaire, Rue de la Gare 20, à Montreux, soit à partir du 25 juin 1934.

Montreux, le 19 mars 1934. Le commissaire au sursis:
J. B. Mottier, notaire.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1347)

Sursis concordataire et concordat hôtelier.

Par décision du 12 mars 1934, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de 4 mois à partir du 13 mars 1934 le sursis concordataire hôtelier accordé à Brandenburger Albert, Hôtel du Châtelard, Clarens, en date du 26 septembre 1933.

Montreux, le 16 mars 1934. Le commissaire:
Alfred Loude, avocat-stagiaire,
Etude de Muralt et Veyrassat.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn *Richteramt Dornach* (1382)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung.

Den Gläubigern des Spaar-Andres Gustav, Handlung, in Kleinlützel, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung von zwei Monaten angesetzt ist auf Mittwoch, den 28. März 1934, vormittags 10 Uhr, nach Dornach (Amthaus).

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung angebracht oder vorher schriftlich eingereicht werden.

Dornach, den 20. März 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Haberthür.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Enge-Zürich* (1377)

Schuldenruf.

Der Firma Grethlein & Co., G. m. b. H. & Co., Aktiengesellschaft, Mythenstrasse 17, in Zürich 2, ist durch Beschluss des Obergerichtes vom 1. März 1934 ein Aufschub der Konkurseröffnung bis 30. April 1934 bewilligt und der Unterzeichnete als Kurator bestellt worden mit dem Auftrage, einen Vermögensstatus zu erstellen.

Die Gläubiger der Schuldnerin werden deshalb aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 15. April 1934 beim unterzeichneten Kurator anzumelden.

Zur Beratung der Sanierungsmassnahmen wird eine Gläubigerversammlung einberufen, die am 25. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Zürich, stattfindet.

Der gerichtlich bestellte Kurator:
Dr. A. Stahel,
Seestrasse 172, Küsnacht-Zch.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 686, publizierte Firma «Mundes» Allgemeine Handels- &.Industrie-Aktiengesellschaft, in Zürich, heisst richtig «**Mundus**» **Allgemeine Handels- & Industrie-Aktiengesellschaft.**

Immobiliengenossenschaft. — 1934. 16. März. Unter der Firma **Genossenschaft Grünhang** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 12. März 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf und der Tausch von Liegenschaften und Hypotheken, die Erstellung neuer und der Umbau bestehender Häuser, die Verwaltung von Liegenschaften und die Tätigung aller Geschäfte, die mit dem Liegenschaften- und Hypothekenverkehr direkt oder indirekt verbunden sind. Als Mitglied der Genossenschaft kann vom Vorstand auf schriftliche Anmeldung hin jede handlungsfähige physische und jede juristische Person aufgenommen werden, welche mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 1000 zeichnet und bar einbezahlt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Der Austritt kann im übrigen zu jeder Zeit ohne Beobachtung einer Kündigungsfrist, jedoch nur mittelst Zession der betreffenden Anteilscheine erfolgen. Wird eine Uebertragung verweigert, so hat die Genossenschaft diese Anteile zum Nominalwert zurückzuerwerben. Im Todesfall können die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss. Die Anteilscheine ausgeschlossener Genossenschafter werden nach Massgabe der Bilanz des Ausschlussjahres, höchstens aber zum Nennwerte von der Genossenschaft zurückbezahlt, sofern eine Uebertragung derselben mit Genehmigung des Vorstandes nicht erfolgt. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Von dem nach Abzug aller Passivzinse, der Besoldung des Vorstandes und allfälliger Angestellten, der übrigen Ausgaben für die Verwaltung, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste, soweit solche nicht aus dem Reservefonds gedeckt werden, sich ergebenden Reingewinn werden bis zu 5 % Dividenden auf die Anteilscheine ausgerichtet. Ein verbleibender Rest wird zu Amortisationen und Reservestellungen verwendet, sofern die Generalversammlung nichts anderweitiges beschliesst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Vorstand kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit Johann Jakob Widmer, Kaufmann, von Altnau (Thurgau), in Zürich. Geschäftslokal: Uraniastrasse 33, Handelshof (bei J. J. Widmer).

16. März. **Rohstoff-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1554). In ihrer Generalversammlung vom 9. März 1934 haben die Aktionäre die Volleinzahlung ihres Fr. 100,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Im weitern wurde die Reduktion des Aktienkapitals beschlossen auf den Betrag von Fr. 50,000 durch Rückzahlung und Annullierung von 50 Aktien. § 5 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft zurzeit also Franken 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Durch eine weitere Revision von § 37 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt.

16. März. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 58). Joh. Heinrich Ragaz, bisher stellvertretender Direktor, ist zum Direktor, Emil Oberhänsli, Ernst Gamper und Dr. Peter Hirzel, bisher Vizedirektoren, sind zu stellvertretenden Direktoren, Alwin Rickert, Jean Jacques Kurz und Dr. Rieco Bezzola, bisher Prokuristen, sind zu Vizedirektoren ernannt worden und führen für den Hauptsitz Zürich Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Kollektivunterschriftsführenden. Ferner wurden vom Verwaltungsrat ernannt Dr. Otto Hegetschweiler, bisher Vizedirektor, zum I. Rechtskonsulenten, und Dr. Siegfried Frey, bisher Prokurist, zum II. Rechtskonsulenten. Letztere führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. März. **Wohnungsbaugenossenschaft Uster,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 127). Jakob Wild und Willy Forster (letzterer infolge Todes) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Ziegler, Kalkulator, von Horriwil, in Uster, als Vizepräsident, und Jules Haeseli, Bankprokurist, von Frick (Aargau), in Uster, als Verwalter. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär oder dem Verwalter kollektiv.

16. März. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Langnau,** in Langnau a. A. (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1010). Heinrich Stelzer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Fritz Bieler, Betriebsdirektor der Sihltalbahn, von Basel, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Immobilien-Verkehr. — 16. März. Die Firma **F. Gross-Bachofen,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 247 vom 4. Oktober 1907, Seite 1721), Immobilienverkehr, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Müllerstrasse 23, in Zürich 4, woselbst die Inhaberin nun auch wohnt.

16. März. Die Firma **Gänssler, Comestibleshalle,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1926, Seite 2173), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Hohlstrasse 48.

16. März. **Elektrolicht A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2589). Die Prokura von Franz Mack ist erloschen.

Metzgerei, Wursterei. — 16. März. Firma **Albert Schuppisser,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1923, Seite 2289). Der Inhaber hat in Mammern (Thurgau) eine Liegenschaft käuflich erworben, an der seine Ehefrau Anna Schuppisser geb. Ehrensperger als Verkäuferin mitbeteiligt war.

Hoch- und Tiefbau, Kunststeinfabrikation. — 16. März. Giuseppe Caverzasio, von Coldrerio (Tessin), in Männedorf, und Charles Rohmer, französischer Staatsangehöriger, in Tann-Dürnten, haben unter der Firma **Caverzasio & Rohmer,** in Männedorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Kunststeinfabrikation, Zementwaren für den Gartenbau. Neue Bergstrasse 110. Grubental.

Manufakturwaren, Tuchhandlung. — 16. März. Die Firma **Hermann Rüegg's Erben,** in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1919, Seite 514), Manufakturwaren; Gesellschafter: Witwe Flora Rüegg geb. Glück, Hermann Rüegg und Gertrud Rüegg, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Hermann Rüegg, Nachfolger von Hermann Rüegg's Erben» und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Hermann Rüegg, Nachfolger von Hermann Rüegg's Erben,** in Hinwil, ist Hermann Rüegg, von und in Hinwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hermann Rüegg's Erben». Tuchhandlung. In Gstalden.

Eieragenturen, Kommission, Import. — 16. März. Die Firma **Elias B. Sadinski,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1932, Seite 223), Eieragenturen, Kommission, Import, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Produkte für Patisserie usw. — 16. März. **Patis A.-G. (Patis S. A.) (Patis Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), Vertrieb von Produkten für die Patisserie usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1934 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Photographisches Atelier usw. — 16. März. Die Firma **Eugen Held,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1927, Seite 448), photographisches Atelier usw., verzeigt infolge behördlicher Gebäudeumnummerierung als Geschäftslokal: Zugerstrasse 15.

Hafnerei, Immobilienverkehr. — 16. März. Firma **L. Krebser-Läubli,** in Zürich 11 (Seebach) (S. H. A. B. Nr. 74 vom 26. Februar 1906, Seite 293), Hafnerei und Immobilienverkehr. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Strassenbezeichnung Schärenmoosstrasse 1.

16. März. Nachfolgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Radioapparate usw. — **Josef Juchli,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1518), Handel in Radioapparaten und Zubehör usw.

2. Chemisch-pharmazeutische Produkte. — **Pharmata Handelsgesellschaft (Pharmata Société Commerciale),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598), Fabrikation von und Handel, sowie Vertretung in chemisch-pharmazeutischen Produkten.

17. März. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7 und 8,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766). In der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft Art. 30 ihrer Statuten dahin abgeändert, dass Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes zugleich Vorsitzender der Geschäftsleitung ist. Dr. Heinrich Weisflog, Dr. Friedrich Bernet, Charles Hoch, Eugen Lee, Severo Puppato und Emil Spoerri sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstern ist erloschen. Prof. Dr. Friedrich Frauchiger, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten ernannt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglied Dr. Paul Pfenninger, Sekretär, von und in Zürich, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Dr. Edmund Richner, Vizepräsident der Geschäftsleitung (nicht zeichnungsberechtigt) ist als solcher zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Vorstand (ohne Unterschrift). Neu wurden als Mitglieder in den Vorstand ohne Unterschrift gewählt: Hans Brugger, Bankbeamter, von Obfelden (Zürich) und Auenstein (Aargau); Frl. Marie Finsler, Musiklehrerin, von Zürich; Dr. Heinrich Nauer, Direktor, von Hinwil; Prof. Dr. Walter Kolatschek, Handelslehrer, von Winterthur; Willi Weber, Revisor, von Zürich; Theodor Klein, Architekt, von Zürich; Hans Frei, Versicherungsinspektor, von Nesslau (St. Gallen); Jakob Haegi, Sekundarlehrer, von Knonau; Edmund Häuptli, Kaufmann, von Zürich; Dr. Otto Irmiger, Rechtsanwalt, von Zürich, und Werner Russenberger, Kaufmann, von Zürich, alle wohnhaft in Zürich. Prof. Dr. Friedrich Frauchiger, Dr. Niklaus Rappold und Dr. Paul Pfenninger zeichnen je zu zweien kollektiv.

Fabrikation von chemischen Produkten. — 17. März. Die Firma **Max Regli,** in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1930, Seite

1926), Fabrikation von chemischen Produkten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Textilwaren. — 17. März. Die Firma **Samuel Stern's Kaufhaus**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1930, Seite 1686), Handel in Textilwaren, wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1934. 13. März. **Bieler Feuerbestattungsgenossenschaft**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2028). Friedrich Saager ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Hans Schöchlin, Technikumsdirektor, von und in Biel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Holz und Kohlen. — 13. März. Die Einzelfirma **A. Carrel**, Holz- und Kohlenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 289 vom 22. November 1907, Seite 1998), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uhrenfabrikation. — 14. März. Die Einzelfirma **Jules Bonnet**, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2204), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «William Bonnet», in Biel.

Uhrenfabrikation. — 14. März. Inhaber der Einzelfirma **William Bonnet**, in Biel, ist William Bonnet, von Bullet (Waadt), in Biel. Uhrenfabrikation. Gärtnerstrasse 8.

Zigarren, Tabak. — 14. März. Die Einzelfirma **Emma Schmidlin**, Zigarren und Tabak, in Biel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1919, Seite 475), ist infolge Abtretung des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Margrit Schmidlin», in Biel. erloschen.

Inhaberin der Einzelfirma **Margrit Schmidlin**, in Biel, ist Frl. Margrit Schmidlin, von Laufen (Bern), in Biel. Die Inhaberin übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emma Schmidlin», in Biel. Detailverkauf sämtlicher Raucherwaren. Bahnhofstrasse Nr. 2.

Konfiserie, Patisserie. — 14. März. Die Einzelfirma **Hans Flückiger**, Konfiserie und Patisserie, in Biel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1913, Seite 1582), ist infolge Aufgabe des Geschäfts durch den Inhaber erloschen.

Uhren, Metallfournituren. — 14. März. Inhaber der Einzelfirma **Rudolf Geering**, in Biel, ist Rudolf Geering, von Opfikon (Zürich), in Biel. Fabrikation und Handel in Uhren und Metallfournituren verschiedener Art. Kanalgasse 36.

Bureau de Delémont

Boîtes de montres. — 14 mars. **Gerber Frères Société anonyme**, fabrique de boîtes de montres, à Delémont (F. o. s. du c. du 12 janvier 1933, n° 9, page 90). Dans son assemblée générale du 7 mars 1934, la société a apporté les modifications suivantes: Le poste d'administrateur-délégué est supprimé. La signature individuelle qui avait été conférée à ce titre à Ernest Brechbühl est donc radiée. Ernest Brechbühl a démissionné comme président du conseil d'administration; il est remplacé par Vve Lucie Gerber, née Brechbühl, qui n'aura pas la signature sociale. Ernest Brechbühl reste membre du conseil d'administration. La signature de Vve Lucie Gerber est radiée; il en est de même pour la signature collective conférée à Henri Frank. La direction de l'usine est confiée à Robert Tripet, fils de Robert, originaire de Chézard-St-Martin, demeurant à Delémont; la direction technique est confiée à l'administrateur Ernest Brechbühl. Robert Tripet (déjà inscrit) et Ernest Brechbühl possèdent la signature collective à deux, soit entre eux, soit avec Paul Siegfried, déjà inscrit. La société confère en outre la signature collective à deux par procuration à Alfred Gilliard, chef comptable, originaire de Essert sous Champvent (Vaud) et demeurant à Delémont.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Gerberei. — 16. März. Die Einzelfirma **Fr. Eggimann**, Gerberei, mit Sitz in Ranflüh, Gemeinde Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 233 vom 1. Oktober 1918, Seite 1553), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

Hôtel. — 15 mars. La raison individuelle **Lucien Chappuis-Chételat**, Hôtel de l'Ours, à Mervelier (F. o. s. du c. du 11 juin 1930, n° 133, page 1228), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Hôtel. — 16 mars. Le chef de la raison individuelle **Oscar Rais**, à Mervelier, est Oscar Rais, de Vermes, à Mervelier. Exploitation de l'hôtel de l'Ours.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Rectification. La raison **Alfred Donzé**, aux Breuleux, fabrication de boîtes de montres, argent et galonné en tous genres (F. o. s. du c. du 25 mai 1928, n° 121, page 1031), dont la radiation a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 16 mars 1934, n° 63, page 698, a été radiée par erreur, cette raison continuant à exister. Par contre, la raison **Alfred Donzé**, aux Breuleux, fabrication d'horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. du 23 octobre 1930, n° 248, page 2166), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Horlogerie. — 17 mars. La raison **Stanis Triponez**, aux Breuleux, horlogerie genre anglais (F. o. s. du c. du 4 septembre 1918, n° 210, page 1418), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau Thun

17. März. **Gemüse- und Verwertungsgenossenschaft Uetendorf & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Uetendorf (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1929, Seite 1638). Die Genossenschaft hat in der Hauptversammlung vom 13. September 1933 ihre Statuten abgeändert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Austretende Mitglieder haben die ersten 10 Jahre keinen Anspruch auf Auszahlung der Anteilscheine. Die Mitglieder haften für alle bestehenden Schulden und eingegangenen Verbindlichkeiten der Genossenschaft solidarisch. Art. 18 der Statuten, wonach für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur deren Vermögen haftet, ist daher aufgehoben. Die Betriebskommission kann nunmehr auch von Genossenschaftern ausserhalb des Vorstandes besetzt werden. Aus dem Vorstand ist der Beisitzer Friedrich Antenen, Sohn, ausgeschieden. In der Hauptversammlung vom 13. September 1933 wurde an dessen Stelle gewählt: Hans Graf, von Uetendorf, Landwirt, in Hohlengasse, Uetendorf. In der Zeichnungsberechtigung sind keine Veränderungen eingetreten; es zeichnen wie bisher für die Genossenschaft rechtsverbindlich der Präsident Alexander Jampen oder der Vizepräsident Alfred Bühlmann mit dem Sekretär Alfred Bilang kollektiv je zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Damenschneiderei. — 1934. 17. März. Die Firma **Fritz Elberle**, Damenschneiderei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 128) verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr Pilatusstrasse 3 a.

Industriebedarfsartikel. — 17. März. Die Firma **Baehr-Rieser**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1930, Seite 2279) umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Handel mit Industriebedarfsartikeln, besonders der Elektrobranche, sowie Radiobedarfsartikeln. Geschäftslokal: Pilatusstrasse 3 a.

Teppiche, Vorhangstoffe. — 17. März. Die Firma **Gustav Weingarten**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1925, Seite 503) verzeigt als Geschäftsnatur: Teppiche, Vorhangstoffe. Gustav Weingarten ist nun Bürger von Luzern.

Papeterie, Buch- und Kunsthandlung. — 17. März. Die Firma **Huber-Jucker**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1928, Seite 184) verzeigt als Geschäftsnatur nunmehr: Papeterie; Buch- und Kunsthandlung; Photohaus.

Coiffeur- und Parfümeriegeschäft. — 17. März. Die Firma **Gottfried Hug**, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 718), hat ihr Geschäftsdomizil nach der Pilatusstrasse 14 verlegt.

17. März. **Immobilien-Genossenschaft « Cecil »**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 126). Der Präsident Dr. Oskar Hübscher ist Bürger von Luzern.

Elektrische Licht- und Kraftanlagen. — 17. März. Der Inhaber der Firma **R. Prasse**, elektrische Licht- und Kraftanlagen, Sonnerie und Telephone, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 282 vom 15. Dezember 1922, Seite 2273) ist Bürger von Seebach (Zürich) und Luzern.

Manufakturwaren, Seidenstoffe. — 17. März. Die Firma **M. Winter**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 257 vom 29. Oktober 1918, Seite 1693) verzeigt als Geschäftsnatur: Manufakturwaren und Seidenstoffe. Marcel Winter ist nun Bürger von Luzern.

Papeterie, Zigarren, Galanteriewaren. — 17. März. Der Inhaber der Firma **Xaver Lütolf-Unternährer**, Papeterie, Zigarren und Galanteriewaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 3. Juni 1925, Seite 957) ist nun Bürger von Luzern.

17. März. Die Firma **E. Grabowski-Ribi, photokeramisches Atelier**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1929, Seite 638) ändert die Firma ab wie folgt: **Grabowsky-Ribi, Photokeramik.** Als weitere Geschäftsnatur verzeigt die Firma: Bildhauer-Bedarfsartikel. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt: Pilatusstrasse 55.

Manufakturwaren, Schürzen, Wäsche. — 17. März. Die Firma **Frau Furrer-Richli**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 291 vom 28. November 1921, Seite 2298) umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Manufakturwaren, Schürzen und Wäsche.

Hotel. — 17. März. Die Firma **Josef Banz**, Hotel Bären, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Banz-Zemp**, in Luzern, ist Witwe Sophie Banz geb. Zemp, von Hasle (Luzern) und Luzern, in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Josef Banz », in Luzern, auf den 23. März 1933 übernommen hat. Betrieb des Hotel Bären; Pfistergasse 8.

Blumengeschäft. — 17. März. Die Firma **Ernst Fischbacher**, Blumengeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1933, Seite 194) verzeigt als Geschäftsdomizil jetzt: Krongasse 8. Der Inhaber wohnt nun in Luzern.

Gold- und Silberwaren. — 17. März. Der Inhaber der Firma **O. Lüscher**, Gold- und Silberwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1917, Seite 1737) ist Bürger von Muhen (Aargau) und Luzern.

Kaufhaus. — 17. März. Inhaber der Firma **Max Leszinsky**, in Luzern, ist Max Leszinski, von Affoltern (Zürich), in Luzern. Kaufhaus, Kramgasse 2.

Tapezierer- und Möbelgeschäft. — 17. März. Der Inhaber der Firma **Traugott Peter, Tap.**, Tapezierer- und Möbelgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1923, Seite 1214) ist nun Bürger von Gontenschwil und Luzern. Das Geschäftsdomizil befindet sich nur noch: Klosterstrasse 5.

Gipsergeschäft. — 17. März. Inhaber der Firma **Attilio Barozzi**, in Luzern, ist Attilio Barozzi, von Monteggio (Tessin), in Luzern. Gipsergeschäft. Winkelriedstrasse 27.

Glarus — Glaris — Glarona

1934. 16. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Baumwollweberei- und Bleicherei Riedern A. G.**, mit Sitz in Riedern b. Glarus (S. H. A. B. Nr. 49 vom 23. Februar 1912, Seite 322, und Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1034), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Mai 1933 die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 350,000 auf Fr. 300,000 beschlossen durch Rückzahlung und Vernichtung von 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt somit Fr. 300,000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 5000. § 6 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Beteiligungen usw. — 16. März. Laut Statuten vom 13. März 1934 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Planura Aktiengesellschaft (Planura Société Anonyme) (Planura Limited)**, eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen jeglicher Art und die Verwaltung und Verwertung dieser Beteiligungen, ferner der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Immobilien, die Gewährung von Hypotheken, der Einkauf und der Verkauf von Rohmaterialien und Waren, wie überhaupt die Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften aller Art und die Ausführung aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte, alles im Inland und im Ausland. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitglie-

dern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, von Riedern und Glarus, in Glarus und bei welchem sich auch das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet. Burgstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1934. 16 mars. La **Maison des Oeuvres paroissiales,** association qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 19 décembre 1907, n° 312, page 2157), est radiée en application de l'art. 4 de l'Ordonnance I du 27 décembre 1910, sur la base d'une ordonnance du président du Tribunal de la Veveyse à Châtel-St-Denis, donnée ce jour, en sa qualité d'autorité de surveillance en matière du registre du commerce, cette association ne pouvant plus se constituer statutairement.

Boulangerie, épicerie. — 16 mars. La raison **Léonie Sauteur,** boulangerie, épicerie, à Le Crêt (F. o. s. du c. du 5 août 1926, n° 180, page 1425), est radiée pour cause de départ et cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

Chaussures, articles de sport. — 16 mars. La raison **Oscar Dupasquier,** chaussures et articles de sports, Rue de Romont 20, à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 septembre 1930, n° 204, page 1806), change sa raison sociale en **Dupasquier.** Elle exploite son magasin sous l'enseigne «Au sabot d'argent».

17 mars. La **Société de Participation à l'Industrie Cuprique,** société anonyme dont le siège est à Fribourg, Rue du Lausanne n° 59, chez Me Othmar Gottrau, notaire (F. o. s. du c. du 4 décembre 1933, n° 284, page 2827), a transféré ses bureaux, Avenue de la Gare 10, chez Me O. Gottrau, également.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Epicerie, mercerie, papeterie, etc. — 14 mars. La raison individuelle **Vve F. Ayer-Demierre,** épicerie, mercerie, laines, cotons, faïences, papeterie, jouets d'enfants, articles de bureau; imprimerie commerciale, Feuille fribourgeoise d'annonces, à Romont (F. o. s. du c. du 7 décembre 1901, n° 408, page 1630), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Les enfants de feu Vve F. Ayer-Demierre, domiciliés à Romont, soit: Maurice Ayer, de Romont; Mlle Marie-Thérèse Ayer, de Romont; Mlle Marcelle Ayer, de Romont, et Mme Charlotte, née Ayer, épouse d'Henri Diwischofsky, d'Allemagne, ont constitué, sous la rubrique sociale **Hoirs de Vve F. Ayer-Demierre,** une société en nom collectif, ayant son siège à Romont, qui commence avec son inscription dans le registre du commerce. Maurice Ayer possède seul la signature sociale. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Vve F. Ayer-Demierre», à Romont. Epicerie, mercerie, faïences, quincaillerie, papeterie, articles de bureau; imprimerie commerciale, Feuille fribourgeoise (journal hebdomadaire de nouvelles et renseignements).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1934. 16. März. **Darlehenskasse Deitingen,** Genossenschaft mit unbeschränkter Haftbarkeit, in Deitingen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1931, Seite 170/71). Aus dem Vorstand ist Georg Trarbach, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt: Josef Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, Pfarrer, in Deitingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 15. März. Die **Unitas Handels- und Industrie A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1933, Seite 290), Beteiligung an kommerziellen Unternehmungen usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. — 15. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Tagun A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 806), ist Dr. Ferdinand Petersen-Dietschy ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist August Zwahlen-Calomenopoulos, nunmehr August Zwahlen-Scherer.

15. März. In der Genossenschaft **Allgemeiner Consumvereln beider Basel (A. C. V. beider Basel),** in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 12. Dezember 1932, Seite 2899), ist die Prokura des Carl Gerster-Brodmann erloschen.

15. März. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46), ist Ernst Sarasin-VonderMühll infolge Todes ausgeschieden.

Wirtschaft. — 15. März. Die Firma **Hermann Sutter,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1928, Seite 1786), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 15. März. Inhaberin der Firma **Hermann Sutter Wwe,** in Riehen, ist Witwe Emma Sutter-Homberger, von Basel, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Aeussere Baselstrasse 260.

Metallurgische Produkte usw. — 16. März. Die **Columeta A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 215, vom 14. September 1929, Seite 1870), erteilt Kollektivprokura an Werner Binz, von und in Basel. Der Delegierte des Verwaltungsrates Otto Hengartner-Piota ist nunmehr auch Bürger von Basel. Der Prokurist Alexandre Overney wohnt nunmehr in Lausanne.

Seidenwaren usw. — 16. März. In der Firma **Armand Goetschel, Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1930, Seite 607), sind durch die Generalversammlung vom 13. März 1934 die Statuten abgeändert worden. Der Verwaltungsrat besteht danach aus 2—3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist André Goetschel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März. In der **Elektroanlagen A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1933, Seite 535), ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. März 1934 das Grundkapital von Fr. 8,400,000 um Fr. 250,000 herabgesetzt worden durch Amortisation von 2500 Stammaktien der Gesellschaft. Das Grundkapital von nunmehr Fr. 8,150,000 ist eingeteilt in 18,000 Vorzugsaktien und 63,500 Stammaktien von Fr. 100, alle auf den Inhaber lautend. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Brugger wohnt nunmehr in Binningen.

Immobiliengesellschaft. — 16. März. Unter der Firma **Militärstrasse 72 Aktiengesellschaft,** besteht mit Sitz in Basel auf Grund der Statuten vom 10. März 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Ankauf, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Militärstrasse 72, in Basel. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 10. Die Gesellschaft kauft von Giovanni Moroni-Bianchi die Liegenschaft Sektion II, Parzelle 3928, des Grundbuchs Basel-Stadt, haltend 3 a, 86,5 m², mit Wohnhaus Militärstrasse 72, für Fr. 137,500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Richard Mack, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Pfirtergasse 8. (Richard Mack).

16. März. Unter der Firma **Waren-Handels- & Vertriebs-A. G.,** gründet sich mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck An- und Verkauf von Waren aller Art sowie deren Vertrieb im In- und Auslande, für eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Vertretungen aller Art und Vornahme aller mit diesen Geschäften direkt oder indirekt zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 12. März 1934. Das Aktienkapital von Fr. 1500 ist eingeteilt in 10 Stammaktien zu Fr. 100 und 500 Prioritätsaktien von Fr. 1, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt von E. A. Langer in Lörrach die Vertretung Relustra, sowie dessen Vorarbeiten und Ideen zum Preis von Fr. 500. Als Entgelt hiefür erhält E. A. Langer 500 Prioritätsaktien zu Fr. 1. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Bruno Rupp, Kaufmann, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Alemannengasse 23.

Kosmetische Präparate usw. — 16. März. Die Firma **Louis Willen Laboratoires Bâle,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1931, Seite 196), Fabrikation kosmetischer Präparate, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Parfumerie Louis Willen Aktiengesellschaft» in Basel.

Unter der Firma **Parfumerie Louis Willen Aktiengesellschaft,** bildet sich mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt in Uebernahme und Weiterführung der Firma «Louis Willen, Laboratoires Bâle» die Fabrikation und den Handel in kosmetischen Präparaten und verwandten Artikeln und Coiffeureinrichtungen. Die Statuten datieren vom 15. Januar 1934. Laut Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1933 betragen die Aktiven Fr. 159,127.55 und die Passiven Fr. 84,127.55. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 75,000 erhält Louis Willen 150 Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Louis Willen-Levy, Apotheker, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Charles Fink-Baumer. Beide von und in Basel. Geschäftsdomizil: Güterstrasse 146.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1934. 16. März. Die Firma **Dr. Adolf Scherrer, Chemiker, Drogerie Alpina,** Handel und Fabrikation von Drogen, Chemikalien, medizinischen und pharmazeutischen Spezialitäten, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 28. Februar 1906, Seite 309), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. März. Inhaberin der Firma **Dr. phil. Scherrer's Witwe, Sanitätsgeschäft & Drogerie Alpina,** in Teufen, ist Julie Frieda Scherrer, von St. Gallen, wohnhaft in Teufen. Fabrikation und Handel von Drogen, Chemikalien, medizinischen und pharmazeutischen Spezialitäten. St. Gallerstrasse 292, zur «Alpina»

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Technisches Produkt. — 1934. 10. März. Inhaber der Firma **Alfred Hiltebrand,** in Mels, ist Jakob Alfred Hiltebrand, von Winkel (Zürich), in Mels. Vertrieb von Antifax (Schutzvorrichtung an Bügeleisen), Gässli.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 16. März. **Gesellschaft für Wertpapiere,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 216 vom 14. September 1928, Seite 1776). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. März 1934 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 250,000 auf Fr. 500,000 erhöht durch Neuausgabe von 250 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Durchführung dieser Erhöhung festgestellt, und die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 5000 in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 500,000 ist demzufolge eingeteilt in 500 volleinbezahlte und auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren.

16. März. Auf Grund der Statuten vom 8. März 1934 hat sich unter der Firma **Palü-Garage, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Samaden, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Automobilgeschäftes mit Autogarage und Werkstätte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60,000 und ist eingeteilt in 120 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Sachwerte (2 Personenautos, Maschinen, Werkzeuge, Installationen etc.) laut Inventar vom 9. bezw. 24. Februar 1934 im Gesamtbetrage von Fr. 36,500 wofür den Gründern 73 Aktien zu Fr. 500 an Zahlungsstatt ausgehändigt werden, und zwar an Rudolf Clavuot, in Samaden, 18 Stück, an Andrea Ratti, in Samaden, 27 Stück und an Giacomin Ratti 28 Stück. Die restlichen 47 Aktien sind in bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Andrea Ratti-Gieré, Kaufmann, von Madulein, in Samaden, Präsident, und Rudolf Clavuot-Sutter, Kaufmann, von Zernez, in Samaden. Der Präsident des Verwaltungsrates führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Kolonialwaren, Delikatessen, Konserven usw. — 16. März. Die Firma **Christian Zuan,** Kolonialwaren, Delikatessen, Konserven und Weine, mit Sitz in Sils i/E. (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1917, Seite 484) erteilt Einzelprokura an Hans Zuan, von und wohnhaft in Sils i/E.

16. März. **Aktiengesellschaft für chemisch-pharmazeutische Präparate,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1929, Seite 339). Aus

dem Verwaltungsrat ist Paul Müller ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Ferner ist die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Fritz Wahl ebenfalls erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Dr. jur. Joseph Kaufmann, Rechtsanwalt, von Zürich und Solothurn, in Zürich, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 16. März. **Baugesellschaft Neu-Ryburg A. G.,** mit Sitz in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1932, Seite 1758). Gustav Martin-Jäggi ist als Verwaltungsrat zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heuri von Scheele, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

16. März. **Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft (Tricotages Zimmerli & Cie. Société Anonyme) (Knitting Works Zimmerli & Co. Limited) (Maglierie Zimmerli & Co. Società anonima),** mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2299). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1934 wurde die Durchführung der an der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1933 beschlossenen Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 800,000 durch Rückzahlung von Fr. 200 pro Aktie festgestellt. Der Nominalwert der einzelnen Aktie beträgt nunmehr Fr. 800. Der Art. 3 der Statuten ist entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt somit nun Fr. 800,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 800. Der Direktor Karl Oskar Fahrländer wohnt nun in Aarburg und ebenso der Prokurist Emil Fahrländer. Die an Berta Schmid erteilte Prokura ist erloschen. Carl Aman-von Muralt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. jur. Charlie Aman-Volkart, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt die Unterschrift nicht.

Immobiliengesellschaft. — 16. März. Unter der Firma **Liebeggerhof A.-G.,** hat sich, mit Sitz in Aarau, auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 27. Februar 1934 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist Erwerb von Bauareal sowie Erstellung und Verwaltung von Hochbauten. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern und alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte zu betreiben. Die Gesellschaft erwirbt vorab das Bauterrain Grundbuch Aarau Nr. 133, Kat. Plan 30, Parzelle Nr. 496, Tannerstrasse/Liebeggweg, zum Preise von Fr. 10,000 und wird darauf ein Mehrfamilienhaus erstellen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Wo das Gesetz eine öffentliche Bekanntmachung verlangt, erfolgt diese durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und durch die vom Verwaltungsrat zu bestimmenden Zeitungen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied. Dieses führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Emil Wessner, Architekt, von Rorschach, in Aarau. Geschäftslokal: Hohlgasse 45.

16. März. **Gesellschaft für elektrochemische Industrie Turgi,** mit Sitz in Turgi (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1388). In der Generalversammlung vom 27. Dezember 1933 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft eine Partialrevision der Statuten beschlossen. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Die Firma lautet **Gesellschaft für Elektrochemische Industrie Turgi (Société pour l'Industrie Electrochimique Turgi) (Electro-Chemical Works Turgi).** Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Alle übrigen Statutenänderungen berühren die bereits veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Mercerie di ogni genere. — 1934. 19 febbraio. Sotto la ragione sociale **La Monda S. A.** si è costituita una società anonima, con sede in Ascona, avente per iscopo la fabbricazione e la vendita di derrate alimentari contenenti uova. Gli statuti portano la data dell' 8 febbraio 1934. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 2000, suddiviso in n. 20 azioni nominative da fr. 100 interamente liberate. Le pubblicazioni della società hanno luogo a mezzo del Foglio officiale del cantone Ticino. L'amministrazione è composta di un sol membro-delegato, che attualmente è Severino Gazzaroli fu Giuseppe, agricoltore, da ed in Ascona, che vincola la società con la propria firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 1934. 15 mars. Le chef de la maison **André Brot,** à Essertines-sur-Yverdon, est André, fils de Georges Brot, de Vuarrens et Lausanne, domicilié à Essertines-sur-Yverdon. Boulangerie, épicerie, mercerie, farines et son.

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 13 mars. Suivant procès-verbal du 6 mars 1934, et statuts du même jour, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Belle Allée.** Celle-ci a son siège à Lausanne et a pour objet l'acquisition de valeurs mobilières et immobilières, notamment d'immeubles actuellement indéterminés, sis dans le canton de Vaud, l'aménagement de ceux-ci, leur location, leur revente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 5 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur si le conseil est formé d'un seul membre et par la signature collective de 2 administrateurs si celui-ci est formé de plusieurs membres. Actuellement, le conseil d'administration est composé d'un seul administrateur, qui est Frédéric Blanchod, d'Avenches et de Ballens, docteur-médecin, domicilié à Lausanne. Les Bureaux de la société sont chez Frédéric Blanchod, l'Escale, chemin de Simplemont, Lausanne.

16 mars. Sous la raison sociale **Société Anonyme Financière Holmet il a** été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but: la prise d'intérêts et de participations financières dans toutes affaires, sociétés industrielles, commerciales et financières, sous quelle forme que ce soit, notamment par voie d'apport, de souscription, d'achat ou d'échange d'actions, d'obligations ou d'autres titres, de commandites, de fondations de sociétés nouvelles, de fusions ou autrement. Les statuts portent la date du 8 mars 1934. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par le conseil d'administration qui désigne la ou les personnes ayant la signature individuelle ou collective. Est élu en qualité de seul administrateur Edmond Chapuis, d'Epalinges, expert-comptable, domicilié à Lausanne, qui a la signature individuelle. Les bureaux de la société sont chez Edmond Chapuis, Rue Centrale 6, à Lausanne.

16 mars. Suivant procès-verbal et statuts du 12 mars 1934, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière Blanc Roc B. S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 200 chacune. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle acquiert notamment une parcelle de terrain au lieu dit Es Bergières pour le prix de fr. 7500. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il est seul ou par la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs. L'administrateur est Emile Bertschy, de Montévraz (Fribourg), régisseur, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont en l'étude du notaire Henry de Léon, St-Laurent 21, à Lausanne.

Bureau de Vevey

Antiquités. — 15 mars. Le chef de la maison **Ernest Guhl,** à Vevey, antiquités (F. o. s. du c. des 2 août 1926, n° 177, page 1401; 31 janvier 1928, n° 25, page 197), fait inscrire que ses locaux et bureau à Vevey sont transférés au Quai Perdonnet n° 30, Villa Claire.

Cinéma. — 15 mars. Jean, fils de Johann Müller, originaire de Neuenegg (Berne), et Léon-Eugène, fils de Edouard Moser, de Landiswil (Berne), domiciliés à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale **Müller & Moser** une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui a commencé le 15 mars 1934. Exploitation du «Cinéma «REX». Rue J. J. Rousseau.

Epicerie, droguerie, etc. — 15 mars. La raison **Ele. Greiner,** à Montreux, le Châtelard, épicerie, droguerie, vins, à l'enseigne «Epicerie Centrale» (F. o. s. du c. du 5 octobre 1906, n° 405, page 1618), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Hoirs d'Emile Ch. Greiner», au Châtelard.

Frédéric-Charles Greiner, Louis-Emile Greiner, Victor-Eugène Greiner, Albert-Marc Greiner et Pierre-Emile Greiner, fils de Emile-Charles Greiner, originaires de Genève, tous domiciliés au Châtelard-Montreux, sauf le troisième qui est domicilié à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale: **Hoirs d'Emile Ch. Greiner,** une société en nom collectif dont le siège est à Montreux, le Châtelard, et qui a commencé le 1er janvier 1934. La société n'est engagée que par la signature de l'associé Frédéric-Charles Greiner. La société confère procuration individuelle à Vve. Bertha Greiner-Rosset, de Genève, domiciliée au Châtelard. Epicerie, droguerie, vins, à l'enseigne «Epicerie Centrale». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ele. Greiner». Avenue des Alpes n° 96.

Wallis — Valais — Valiese

Bureau Brig

Konfektion, Kurzwaren, Porzellan usw. — 1934. 17. März. Die Firma **Johann Michelitsch,** in Naters (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1499), hat den Geschäftssitz von Naters nach Brig verlegt.

Bureau de Sion

Images et encadrements, etc. — 12 mars. La raison individuelle **Edmond Vogel,** images et encadrements, agrandissements de photos et portraits, à Brigue (F. o. s. du c. du 30 avril 1930, n° 100, page 1050), dont le titulaire est Edmond Vogel, de Unterbäch, domicilié à Sion, a transféré son siège à Sion, Avenue de la Gare.

Café. — 17 mars. La raison **Fauth Albert,** café, à Sion (F. o. s. du c. du 30 juillet 1925, n° 174, page 1323), est radiée par suite du décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Boîtes de montres, etc. — 1934. 13 mars. La société en commandite **A. Beck et Cie.,** exploitation d'un atelier de monteurs de boîtes de montres en or et de tout ce qui se rattache à cette branche, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, n° 13, et 12 août 1924, n° 187), fait inscrire qu'ensuite de décès, Gustave-Arnold Beck, père, ne fait plus partie de la société, sa commandite de fr. 1000 est en conséquence radiée. La société continue son activité entre les deux autres associés Gustave-Arnold Beck, fils, et Adrien-Arnold Beck, fils, et de ce fait est transformée en société en nom collectif sous la même raison sociale.

Confection, tissus, lingerie. — 13 mars. La raison **Jean Keller, A la Confiance,** magasin de confection pour hommes et dames, tissus, lingerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 décembre 1921, n° 301), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la nouvelle raison «Dame Alice Bernasconi-Boillat, à La Confiance».

Le chef de la maison **Dame Alice Bernasconi-Boillat, A La Confiance,** à La Chaux-de-Fonds, est Alice Bernasconi née Boillat, épouse duement autorisée de Marcel, originaire de Agno (Tessin), domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison «Jean Keller, A la Confiance» radiée ce jour. Magasin de confection pour hommes et dames, tissus, lingerie. Rue de la Serre n° 10.

Bureau de Neuchâtel

Restaurant. — 14 mars. Le chef de la maison **Emile Egger,** à Neuchâtel, est Emile Egger, de Aarwangen (Berne), domicilié à Neuchâtel. Exploitation du restaurant «La Rotonde», à Neuchâtel. Faubourg du Lac n° 14.

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Jahres-Bilanz per 31. Dezember 1933

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Bau-Konto	4,441,510	25	Aktienkapital-Konto:		
Betriebs- und Installations-Konto	158,931	27	a) 3000 Stammaktien à Fr. 100.— nom.	300,000	—
Mobilien-Konto	1	—	b) 2600 Vorzugsaktien à Fr. 1000.— nom.	2,600,000	—
Kassa-Konto	1,034	99	Obligationenkapital-Konto	1,250,000	—
Debitoren-Konto:			Kreditoren-Konto	191,416	58
Diverse Debitoren, Beteiligungen und Wertschriften	1,195,167	90	Fonds für Amortisationen und Erneuerungen:		
Bankguthaben	201,120	09	Saldo	1,444,368	63
			Einlage pro 1933	77,177	40
			Reservefonds	49,489	80
			Dividenden-Konto:		
			Nicht erhobene Dividenden	1,901	20
			Gewinn- und Verlust-Konto	83,411	89
	5,997,765	50		5,997,765	50

Gewinn- und Verlust-Konto abgeschlossen per 31. Dezember 1933

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Obligationenzinsen-Konto	62,500	—	Betriebs-Einnahmen pro 1933	902,760	81
Betriebskosten-Konto	516,590	39			
Generalunkosten-Konto	163,081	13	(A. G. 38)		
Einlage in den Fonds für Amortisationen und Erneuerungen	77,177	40			
Gewinn-Saldo	83,411	89			
	902,760	81		902,760	81

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, Genève, Chaux-de-Fonds, Bienne

Bilan au 31 décembre 1933

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Immeubles à Genève, La Chaux-de-Fonds, Bienne[1])	936,206	35	Capital actions	1,000,000	—
Meubles, machines, installations[1])	109,693	55	Réserves	73,496	70
Stock métaux	1,323,816	20	Emprunt hypothécaire 5%	300,000	—
Débiteurs et exigibles	1,822,110	20	Créanciers	2,923,501	65
Profits et pertes: perte de l'exercice	105,172	05	(A. G. 39)		
[1]) Assurés pour fr. 1,833,000.—.	4,296,998	35		4,296,998	35

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1933

Doit	Fr.	Ct.	Avoir	Fr.	Ct.
Frais généraux	189,179	35	Bénéfice	142,776	—
Impôts et amortissements	61,708	55	Intérêts sur les réserves	2,939	85
			Perte 1933	105,172	05
	250,887	90		250,887	90

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Chile — Zollzuschlag auf Postpaketen

Der seit 18. März 1931 in der Höhe von 30 % des Zollbetrags erhobene Zollzuschlag auf Warensendungen in Postpaketen ist mit Wirkung ab 1. März 1934 aufgehoben worden. 67. 21. 3. 34.

Contingentement de l'importation de certaines marchandises à Madagascar et dépendances

D'après un décret en date du 14 et un avis aux importateurs publiés au Journal officiel du 17 mars, l'importation des marchandises ci-après désignées ne pourra être effectuée à Madagascar et dépendances, pour la période comprise entre le 1er mars et le 31 décembre 1934, que dans la limite des contingents indiqués ci-dessous et suivant les modalités d'application qui feront l'objet d'avis publiés au Journal officiel.

Nos du tarif	Désignation des marchandises	Pays	Contingents en quintaux métriques
368 à 371	Fils de coton purs ou mélangés toutes sortes	Grande-Bretagne	35
		Autres pays	9,6
		Total	44,6
404, 406bis, 436	Tissus de coton pur, unis, croisés et coutils, écrus, mercerisés	Japon	14,2
		Autres pays	2,5
		Total	16,7
405, 406bis, Ex. 411, 436	Tissus de coton décrués, blanchis ou fabriqués avec des fils blanchis	Grande-Bretagne	10
		Autres pays	3
		Total	13
406, 406bis, 436	Tissus de coton teints	Grande-Bretagne	81
		Pays-Bas	9
		Autres pays	2
		Total	92
407, 406bis, 436	Tissus de coton imprimés	Grande-Bretagne	182
		Pays-Bas	48
		Autres pays	36
		Total	266
Ex. 411, 406bis, 436	Tissus de coton fabriqués avec des fils teints	Grande-Bretagne	6,1
		Autres pays	1,7
		Total	7,8
406bis, 412, Ex. 411, 436	Tissus de coton brillantinés et façonnés	Pays-Bas	3,6
		Grande-Bretagne	2,7
		Autres pays	1,2
		Total	7,5
409, 410, 418, 436, 419	Velours de coton; Couvertures de coton; Bonneterie de coton: Tissus en pièces, ganterie, bas et chaussettes; Autres objets y compris les vêtements	Tous pays	5,4
459, A à P	Pongés, corah et tussah, écrus ou simplement décrués	Chine	15
		Japon	14
		Autres pays	1
		Total	30
	Tissus de soie, de bourre de soie, de bourrette de soie: bonneterie	Tous pays	0,2
	Tissus de soie, de bourre de soie, de bourrette de soie: autres tissus	Chine	1,8
		Japon	6,3
		Autres pays	1
		Total	9,1
	Tissus de soie artificielle purs ou mélangés et similaires	Tous pays	10
459 bis	Broderies	Tous pays	2,1
460	Vêtements et autres: Articles confectionnés: Pièces de lingerie cousue	Grande-Bretagne	5
	Vêtements et accessoires de vêtements confectionnés en tout ou en partie, neufs	Autres pays	8,9
		Total	13,9

Les marchandises étrangères ci-dessus énumérées, expédiées directement sur Madagascar avant le 1er mars 1934 ou constituées en dépôt ou mises en entrepôt dans la colonie avant la même date, ne seront pas comprises dans les contingents fixés ci-dessus.

Contingentement de l'importation de filés, tissus et vêtements de coton d'origine étrangère, en Afrique occidentale française (zone libre)

D'après un décret en date du 14 et un avis aux importateurs publiés au Journal officiel du 17 mars, l'importation des marchandises ci-après désignées ne pourra être effectuée en Afrique occidentale française (à l'exclusion des territoires régis par la convention du 14 juin 1898), pour la période comprise entre le 1er mars et le 31 décembre 1934, que dans la limite des contingents indiqués ci-dessous et suivant les modalités d'application qui feront l'objet d'avis publiés au Journal officiel (à l'exclusion des territoires régis par la Convention du 14 juin 1898):

Désignation des marchandises	Pays	Contingents quintaux
Fils de coton purs ou mélangés: Toutes sortes	Grande-Bretagne	142
	Belgique	59
	Autres pays	39
	Total	240
Tissus écrus	Grande-Bretagne	1.442
	Belgique	33
	Hollande	71
	Autres pays	58
	Total	1.604
Tissus blanchis	Grande-Bretagne	7.711
	Hollande	34
	Colonies anglaises	63
	Autres pays	83
	Total	7.891
		mètres
Guinées	Grande-Bretagne	502.990
	Belgique	810.275
	Hollande	1.261.510
	Autres pays	95.915
	Total	2.670.690
		quintaux
Sucretons, etc.	Grande-Bretagne	6.335
	Belgique	344
	Hollande	778
	Autres pays	1
	Total	7.458
Teints, autres que guinées et similaires	Grande-Bretagne	429
	Belgique	26,1
	Hollande	128.7
	Colonies anglaises	29,5
	Autres pays	65,7
	Total	679

Désignation des marchandises	Pays	Contingents quintaux
Imprimés et fabriqués avec fils teints	Grande-Bretagne	2.575
	Belgique	522
	Hollande	1.128
	Allemagne	834
	Tchécoslovaquie	2.060
	Suisse	382
	Autres pays	1.548
	Total	9.049
Basins, reps, damassés, brillantés	Grande-Bretagne	498
	Italie	33,1
	Belgique	31,5
	Hollande	45
	Autres pays	14,4
	Total	622
Piqués et couvertures en piqué	Grande-Bretagne	2,2
	Hollande	2,8
	Belgique	0,6
	Autres pays	0,7
	Total	6,3
Velours et peluches	Grande-Bretagne	2,7
Tissus façonnés autres	Grande-Bretagne	691
	Italie	33
	Belgique	29
	Hollande	164
	Autres pays	62
	Total	979
Bonneterie: Gants: Autres articles	Grande-Bretagne	23
	Italie	20
	Allemagne	22
	Etats-Unis	12
	Japon	36
	Autres pays	74
	Total	187
Plumetis et autres tissus brochés par fils indépendants; mousselines brochées et brodées au crochet pour ameublement, dentelles et rideaux dentelle	Grande-Bretagne	15,2
	Belgique	11
	Hollande	20,8
	Allemagne	0,5
	Suisse	15,2
	Tchécoslovaquie	0,2
	Italie	9,6
	Colonies anglaises	0,2
	Colonies espagnoles	0,5
	Autres pays	0,5
	Total	73,7
Tulles unis et tulles bobinots, tissus brodés (autres que mousselines): tulles, grenadines et canevas, rideaux et objets en tulle-application, autres articles	Grande-Bretagne	5,8
	Hollande	1,9
	Italie	17,1
	Suisse	50,5
	Colonies anglaises	1,3
	Total	76,6
Passementerie et rubannerie	Tchécoslovaquie	5
	Belgique	2,3
	Autres pays	3,8
	Total	11,1
Mèches de lampes et articles similaires, toiles cirées; percaline enduite; filets de pêche; autres tissus	Allemagne	115,6
	Belgique	208,9
	Colonies anglaises	8,9
	Hollande	281,8
	Colonies portugaises	0,3
	Grande-Bretagne	1,9
	Autres pays	0,3
	Total	617,7
Couvertures communes	Allemagne	126
	Belgique	108
	Hollande	108
	Autres pays	2
	Total	344
Vêtements et parties de vêtements	Grande-Bretagne et colonies	10,3
	Belgique	12,9
	Italie	6,4
	Japon	2,9
	Allemagne	1,3
	Autres pays	9,8
	Total	43,6

Les marchandises étrangères ci-dessus énumérées expédiées directement sur les colonies de l'Afrique occidentale française (territoires régis par la convention de 1898 exclus) avant le 1er mars 1934 ou constituées en dépôt ou mises en entrepôt dans ces colonies avant la même date ne seront pas comprises dans les contingents fixés ci-dessus. 67. 21. 3. 34.

Ungarn — Zolländerungen

Laut Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulats in Budapest sind durch eine Regierungsverordnung am 13. März 1934 folgende Aenderungen im ungarischen Zolltarif in Kraft getreten:

Nummer des ung. Zolltarifs Pos.	Bezeichnung der Ware	Bisheriger Zollansatz in Goldkronen	Neuer Zollansatz in Goldkronen
271 c	Aluminiumsulfat	2.80	4.—
271 d	Alaune, auch chemisch rein, Chromsulfat	6.—	9.—
273 c	Hydrosulfite, Sulfoxilate, weiters durch Aldehyde oder Ketone entstehende Kondensationsprodukte der Hydrosulfite	—	50.—
d	andere	—	frei
	Anmerkung: Bezüglich der Inkraftsetzung des für die Pos. 273 c festgesetzten Ansatzes wird das Finanzministerium separat verfügen.		
437	Chemisch reine anorganische Säuren und Säureanhydrite:		
	a) Salzsäure, Salpetersäure, Schwefelsäure, chemisch rein	—	15 % des Wertes
	b) andere	—	frei
453	Formaldehyd, Paraformaldehyd	—	30.—
830	Maschinen und Apparate für die Textilindustrie (mit Ausnahme der Zentrifugen und Waschmaschinen) und deren Bestandteile:		
	a) Maschinen und Apparate	—	50.—
	b) Bestandteile derselben	—	75.—

Sendungen, die nachweislich vor dem 12. März 1934 mit Bestimmung nach Ungarn verladen wurden und deren Zollbehandlung bis einschliesslich den 27. März 1934 erfolgt, können noch zu den alten Zollansätzen verzollt werden.

Von den unter die Position 830 fallenden Textilmaschinen werden jedoch die nachfolgend angeführten bis auf weiteres zollfrei zugelassen:

Baumwollballenbrecher
Batteur
Krempelmaschine (Karden, Walzen-, Latten- und Expresskarden, Pelzreisser)
Kamm-Maschinen aller Art
Flachs- und Hanfhächeln
Bandlegmaschinen
Streckmaschinen
Gilbox
Frotteur
Lisseuse
Nitschelwerke
Flyer
Flügel- und Ringspinnmaschinen
Mule-Jenny
Metierfix
Verdolmaschinen
Strick- und Wirkmaschinen
Stickmaschinen
Netzstrickmaschinen
Zwirnknöpfemaschinen
Einziehmaschinen
Chenilleschneidemaschinen
Spitzenmaschinen
Karden aller Art.

Eine weitere Verfügung räumt unter der Bedingung einer besondern Bewilligung und unter Vorbehalt der Kontrolle der verarbeitenden Industrie für die Einfuhr folgender Waren gewisse Zollerleichterungen ein:

Bis auf Weiteres kann zollfrei eingeführt werden:

aus Pos. 454 b Aloin an chemisch-pharmazeutische Fabriken bei besonderer Bewilligung und festzustellender Kontrolle.

Bis auf Weiteres sind bloss 25 % des entfallenden Zolles zu entrichten:

aus Pos. 903, 1 Feder-Triebwerke an Grammophone, Elektromedizinische und ähnliche Apparate erzeugende Betriebe, bei besonderer Bewilligung und festzustellender Kontrolle.

Bis auf Weiteres sind bloss 50 % des entfallenden Zolles zu entrichten:

aus Pos. 853 b/5. Elektromotorische Triebwerke ohne Teller an Betriebe, die Grammophone erzeugen, bei besonderer Bewilligung und festzustellender Kontrolle. 67. 21. 3. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 21. März an — Cours de reduction dès le 21 mars

Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 71.25; Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 122.80; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.60; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.47; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.70; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 82.25; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 15.90.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Gepäck- und Express-Abfertigung durch Danzas, Chiasso - Telephon 410

Société l'Ermitage à Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 mars 1934, à 16 h., à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un Administrateur.
5. Nomination des contrôleurs.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey, dès le 13 mars. 718

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur l'indication des numéros des titres, du 13 au 23 mars, par l'Union de Banques Suisses, Vevey, la Banque d'Escompte Suisse, Vevey, la Banque Populaire Suisse, Montreux.

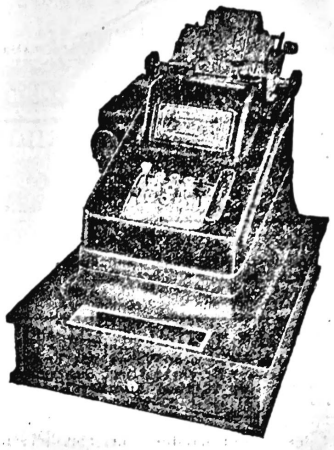
Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt
leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

WINTERSHALL AKTIENGESELLSCHAFT, BERLIN
Verwaltungssitz KASSEL

Die Ausgabe der neuen Zinsscheln-Bogen für die
4½ % Schweizerfranken-Anleihe der Wintershall Aktiengesellschaft
(früher Kali-Industrie A.G.) von 1924
erfolgt gegen Einreichung des Talons: für die ausländischen Anleihebesitzer durch die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, für die deutschen Anleihebesitzer durch die Kali-Bank Aktiengesellschaft, Kassel. 794

Wintershall Aktiengesellschaft.



SUNDSTRAND

Additionsmaschinen

Registrierkassen

nur 10 Tasten

Maschinen mit 1 und 2 Zählwerken

Jederzeit als Additionsmaschine verwendbar

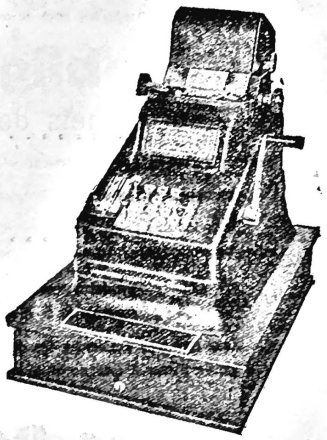
Preis von Fr. 650.— an

Generalvertretung für die Schweiz:

KARL ENDRICH AKTIENGESELLSCHAFT

FÜR BÜRO-ORGANISATION UND MASCHINEN

Bahnhofstrasse 36 **ZÜRICH** Telephon 38.962



28-8

Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le **16 avril 1934, à 14 heures 30,** au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659 à **Buenos Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 22me exercice; distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération des Syndics.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:
Société de Banque Suisse, à Bâle, 695
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich.
aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1934. **Le conseil d'administration.**

2389

Der Reiz und die

Wirksamkeit der Lichtreklame, welche für Ihre Firma und für Ihre Waren wirbt, während Sie ruhen, liegt im beständigen Wechsel von Uebertagshelle und tiefem Dunkel. Während die Nacht alles verhüllt, leuchtet der Name Ihrer Firma beharrlich den Tausenden von Passanten entgegen und prägt sich tief in deren Gedächtnis ein. Wir führen als erprobte Fachleute wirkungsvolle „NEON"-Lichtreklame-Anlagen aus. Verlangen Sie unsere Referenzen, kostenlose Entwürfe und Berechnungen.

„NEON"
SCHWEIZERFABRIKAT

BÖGLI & KUHN, BERN
Monbijoustr. 68a Telephon 25.069

Baugenossenschaft Hofackerstrasse

Einladung zur X. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 13. April 1934, nachmittags 4 Uhr im Zunfthaus zur Saffran, Limmatquai 54, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Mitteilungen.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Vorstand.
4. Vorstandswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Verschiedenes.

Rechnungen und Bücher liegen ab heute im Bureau Theaterstrasse 20 zur Einsichtnahme auf. (6196 Z) 708 i

Der Vorstand.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel

Die

51. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

der Gesellschaft für Holzstoffbereitung wird **Mittwoch, den 11. April 1934, nachmittags 5½ Uhr, in der Schlüsselzunft,** Freiestrasse 25, in **Basel,** stattfinden.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten können von heute an bis 6. April inklusive an der Gesellschaftskasse, Streitgasse 3, IV. Stock, sowie beim Schweizerischen Bankverein Basel, bei den Herren La Roche & Co. Basel und den Herren Lüscher & Co. Basel, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden, woselbst auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sind. (3394 Q) 807 i

Basel, den 21. März 1934.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Albert Hoffmann-Wisner.

Aktiengesellschaft der Forchbahn

Einladung zur Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. April 1934, nachmittags 3 Uhr, ins Restaurant „Zur frohen Aussicht" in Waltikon-Zumikon

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1933.
2. Abnahme der Rechnung 1933.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Bericht über die Korrektion der Forchstrasse.
6. Bericht über den Pendelverkehr Rehalp Zollikerberg.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 21. März an bei der Direktion der stadtzürcherischen Strassenbahn zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben am 4. April gegen Vorweisung einer Aktie während des ganzen Tages freie Fahrt auf der Forchbahn. (OF 20835 Z) 796 i

Zollikon und **Zürich,** den 16. März 1934.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. **W. Nauer.**
Der Schriftführer: **U. Winterhalter.**

Nous dénonçons pour le terme le plus rapproché toutes nos

obligations

et carnets de dépôt à terme

productifs **d'un intérêt supérieur** à 4¼ % et dénonçables jusqu'au 30 juin 1934.

Ces obligations et carnets cesseront de porter intérêt dès le jour de l'échéance.

Nous sommes prêts, jusqu'à nouvel avis, à convertir les titres ou dépôts échus en obligations ou carnets de dépôts à

4 %, remboursables, selon le désir du client, après 3 à 5 ans.

Nous émettons également des obligations à 4 % au pair au comptant ou par le débit de livrets d'épargne et de dépôt. 82-5

Banque Populaire Suisse

Direkt wirkende und automatische Luftdruckbremse

WESTINGHOUSE

Die Bremse der Zukunft
für AUTOBUSSE, TROLLEYBUSSE, CARS ALPINS, LASTENZÜGE etc.

SERVO-(Unterdruck)-BREMSE
für leichtere Lastenzüge, Traktoren und Anhänger

Offerten und kostenlose Beratung durch:

WESTINGHOUSE-BREMSEN-GESELLSCHAFT, BERN

Bundesgasse 26 — Telephon 24.467 3274

Kommanditaktiengesellschaft A. Trüb & Co. Aarau

Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. April 1934, 11 Uhr
im Lokale der Gesellschaft Aarau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1933.
3. Bericht des Aufsichtsrates und der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.
6. Unvorhergesehenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Rechnungsrevisors sind am Sitze der Gesellschaft vom 24. März an zur Einsichtnahme aufgelegt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist der Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 1. April am Sitze der Gesellschaft gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen. (11400 A) 814 i

Aarau, den 20. März 1934.

Der Aufsichtsrat.

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 32, Zürich.
Tel. 29.585 522

Die Frau ...
Die Frau liest Anzeigen wie der Mann Börsennotierungen

AARAU AARAUERHOF
HOTEL RESTAURANT
Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen.
Mit höflicher Empfehlung **Th. Imfeld.**

BASEL HOTEL BASLERHOF
Aeschenvorstadt 55 (Nähe Zentralbahnhof)
Familienhotel, moderner Komfort. - Rendez-vous der Kaufleute. - Zimmer von Fr. 4.50 an. - Appartements mit Bad und Staatstelephon.

LUZERN HOTEL DU PONT
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.— an.
Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon.
American-Bar mit täglichen **Künstler-Konzerten.**
Henry Mettler, Propr.

ST. GALLEN NEUE POST
HOTEL GARNI
Herrlich logiert. Und der Giger Quick
Lunch à nur **Fr. 1.80** unübertroffen.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands
Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Herr Direktor!

In Ihrem Bestreben, die Entwicklung Ihrer Unternehmung zu verfolgen, werden Sie bei Verwendung der **Meyerschen Erfolgs-** und **Unkosten-Tabellen** ganz bedeutend unterstützt. Alle Gewinn- und Verlustfaktoren der Jahresrechnung werden auf eine Vergleichsbasis gebracht, wodurch die Entwicklung Ihrer Unternehmung sich auf Jahre hinaus genau kontrollieren lässt. Beide Exemplare total Fr. 7.—. **Aug. Meyer-Häner,** Gundeldingerstrasse 111, **Basel.** 735

ZÜRICH

hat **neue Räume** für Sitzungen, Versammlungen, Vereine etc.

Das Elite ist bekannt für
gute und ruhige Wohnung 148
gute u. bekömmliche Küche

Bar Mäßige Preise Garage

ITALIEN

Gerichtliche Angelegenheiten

Rechtsanwalt **Dr. Armando Greco-Zingg, Neapel 133,** Salita Tarsia 6, vom **29. März bis 10. April** in **Bern,** Sandrainstrasse 50 (Tel. 21.946), sich aufhaltend, übernimmt irgendwelche in sein Fach einschlagende Aufträge. 815

Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 38 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 62.83, abzüglich 4½ % eidgen. Couponsteuer, d. h. mit

Fr. 60.- netto

von der Schweizerischen Volksbank in Basel eingelöst. (3421 Q) 816 i

Basel, den 20. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A. G.

Münchwilen

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1934 gelangen die Coupons Nr. 20 der ersten Emission und Nr. 18 der zweiten Emission mit netto Fr. 20.— (nach Abzug der eidgen. Couponsteuer) an unserer Kasse zur Auszahlung. (2462 G) 817 i

Münchwilen, den 19. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne